

(d) Members may not place any restrictions on the holding and use by the Bank for making amortization payments or anticipating payment of, or repurchasing part or all of, the Bank's own obligations of currencies received by the Bank in repayment of direct loans made from borrowed funds included in the ordinary or inter-regional capital resources of the Bank.

(e) Gold or currency held by the Bank in its ordinary capital resources, in its inter-regional capital resources, or in the resources of the Fund shall not be used by the Bank to purchase other currencies unless authorized by a two-thirds majority of the total voting power of the member countries. Any currencies purchased pursuant to the provisions of this paragraph shall not be subject to maintenance of value under Section 3 of this article.

### *Section 2. Valuation of Currencies.*

Whenever it shall become necessary under this Agreement to value any currency in terms of another currency, or in terms of gold, such valuation shall be determined by the Bank after consultation with the International Monetary Fund.

### *Section 3. Maintenance of Value of the Currency Holdings of the Bank.*

(a) Whenever the par value in the International Monetary Fund of a member's currency is reduced or the foreign exchange value of a member's currency has, in the opinion of the Bank, depreciated to a significant extent, the member shall pay to the Bank within a reasonable time an additional amount of its own currency sufficient to maintain the value of all the currency of the member held by the Bank in its ordinary capital resources, in its inter-regional capital resources, or in the resources of the Fund, excepting currency derived from borrowings by the Bank. The standard of value for this purpose shall be the United States dollar of the weight and fineness in effect on January 1, 1959.

(b) Whenever the par value in the International Monetary Fund of a member's currency is increased or the foreign exchange value of such member's currency has, in the

(d) Medlemmerne må ikke lægge nogen begrænsninger på Bankens besiddelse og anvendelse – med henblik på indfrielse, forskudsbetaling eller hel eller delvis tilbagekøb af Bankens egne forpligtigelser – af valuta, som den har modtaget som tilbagebetaling på direkte lån, der er ydet af lånte midler, som indgår i Bankens ordinære eller inter-regionale kapitalmidler.

(e) Guld eller valuta, som Banken besidder som del af sine ordinære kapitalmidler, af sine inter-regionale kapitalmidler eller af Fondens midler, må ikke benyttes af Banken til køb af anden valuta, medmindre den er bemyndiget dertil med to tredjedels flertal af medlemslandenes samlede stemmetal. Enhver valuta erhvervet efter bestemmelserne i denne paragraf skal ikke være underkastet værdisopretholdelsesforpligtelse i henhold til denne artikels afsnit 3.

### *Afsnit 2. Vurdering af valutaer.*

Når det under denne overenskomst vil være nødvendigt at vurdere en valuta i forhold til en anden valuta eller i forhold til guld, skal en sådan vurdering ske af Banken efter samråd med Den internationale Valutafond.

### *Afsnit 3. Opretholdelse af værdien af Bankens valutabeholdning.*

(a) Når pariværdien i Den internationale Valutafond af et medlems valuta reduceres, eller værdien af et medlems valuta i forhold til andre valutaer efter Bankens opfattelse er formindsket i væsentlig grad, skal medlemmet inden for en rimelig tidsperiode indbetale et yderligere beløb i sin egen valuta, som er tilstrækkeligt til at opretholde værdien af Bankens totale beholdning af den pågældende valuta i sine ordinære kapitalmidler, i sine inter-regionale kapitalmidler eller i Fondens midler, undtagen valuta som er erhvervet af Banken gennem dens låntagning. Standardværdien skal for dette formål være den pr. 1. januar 1959 gældende vægt og finhed af US\$.

(b) Når pariværdien i Den internationale Valutafond af et medlems valuta forøges, eller når værdien af et medlems valuta i forhold til andre valutaer ifølge Bankens opfat-